



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO  
Istituto d'Istruzione Superiore "GAETANO DE SANCTIS"

00189 Roma – Via Cassia, 931 – ☎ 0630360402 ☎ 0630361171  
28° Distretto N.Cod.Fisc. 80410770582 – Cod.Mecc. RMIS06200B  
con sezioni associate: RMPC06201P - RMPS06201T - ROMA  
✉ RMIS06200B@istruzione.it 🌐 <http://www.liceodesanctisroma.gov.it>

AGLI STUDENTI E ALLE FAMIGLIE DEL SECONDO BIENNIO E ULTIMO ANNO  
AI DOCENTI

**Alternanza scuola lavoro per gli studenti che frequentano esperienze di studio e  
formazione all'estero**

Integrazione al Regolamento "REGOLAMENTO FREQUENZA ANNO SCOLASTICO  
ALL'ESTERO" (PTOF 2016/2019 – REGOLAMENTI PAG. 28)

*Nota MIUR prot. n. 843 del 10 aprile 2013 e nota min. del 28 marzo 2017  
Attività di alternanza scuola lavoro – Chiarimenti interpretativi*

Nelle note prot. n. 2787 del 20 aprile 2011 e prot. n. 843 del 10 aprile 2013, avente ad oggetto le "Linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale" il MIUR precisa che, in linea con le Raccomandazioni e le specifiche azioni dell'Unione Europea, le esperienze di studio e formazione all'estero degli studenti sono considerate parte integrante dei percorsi di istruzione e formazione. Sono stati indicati, inoltre, alcuni suggerimenti e linee di indirizzo per poter facilitare la collaborazione tra le varie parti coinvolte e migliorare la qualità dell'offerta formativa, invitando le scuole a facilitare tali esperienze. La nota declina, inoltre, alcuni principi da poter prendere a riferimento anche al fine di orientare le istituzioni scolastiche nei percorsi di alternanza scuola lavoro. Uno dei principi essenziali risiede nel fatto che partecipare ad esperienze di studio o formazione all'estero significa sviluppare risorse cognitive, affettive e relazionali, portando a riconfigurare valori, identità, comportamenti e apprendimenti secondo registri differenti ed acquisendo doti di autonomia e indipendenza degne di rilievo. L'esperienza all'estero dello studente, in una famiglia e in una scuola diverse dalle proprie, "contribuisce a sviluppare competenze di tipo trasversale, oltre a quelle più specifiche legate alle discipline. Imparare a leggere e a utilizzare altri codici, saper riconoscere regole e principi diversi, imparare ad orientarsi al di fuori del proprio ambiente umano e sociale utilizzando 'le mappe' di una cultura altra esigono un impegno che va ben oltre quello richiesto dalla frequenza di un normale anno di studio". L'attività di alternanza scuola lavoro è una metodologia didattica che interessa le discipline dell'intero consiglio di classe e che porta ad esperienze da svolgersi al di fuori dell'ambiente scolastico. Ha una ricaduta diretta sul curriculum e sugli apprendimenti dello studente e può essere svolta in una pluralità di modi e anche all'estero e comunque mira a far apprendere competenze utili all'effettivo futuro inserimento nel mondo del lavoro.

Considerato che è compito del Consiglio di classe valutare il percorso formativo partendo da un esame della documentazione rilasciata dall'istituto straniero e presentata dallo studente per la verifica delle competenze acquisite evidenziandone i punti di forza ai fini del riconoscimento dell'equivalenza, anche quantitativa, con le esperienze di alternanza concluse dal resto della classe in cui verrà reinserito lo studente al suo rientro, al fine di agevolare la valorizzazione in termini di competenze raggiunte dell'esperienza vissuta dagli studenti si individua la seguente procedura da compiere:

**1. PRIMA DELLA PARTENZA**

La famiglia si informa, presso l'Ente al quale fa riferimento per effettuare il periodo di studio all'estero, se sono previste delle offerte di ASL: In tal caso comunica alla scuola italiana (Coordinatore di classe/tutor interno/Referente ASL) come tale attività di ASL si svolgerà, il monte ore certificato e le competenze che verranno valutate.

Nel caso in cui l'Ente non preveda tale opportunità, la famiglia si dovrà attivare affinché la Scuola ospitante sostenga lo studente nello svolgimento di un'esperienza di ASL e certifichi competenze trasversali da ricondurre ai principi sopra sottolineati. In particolare:

- Ambito Cultura e Territorio (ad esempio partecipando a corsi o attività scolastiche che permettano allo studente di avvicinare alcuni aspetti specifici – culturali, ambientali, sportivi - del territorio che lo ospita; svolgendo attività teatrali, musicali, produzione multimediale ecc.)
- Ambito educativo (ad esempio svolgendo attività di peer education; di accoglienza; seguendo laboratori di cittadinanza attiva, ecc.)
- Ambito Terzo settore (ad esempio svolgendo attività di volontariato presso associazioni no profit, parrocchie, enti benefici, circoli ricreativi, ecc.)

## 2. CERTIFICAZIONE DA PRESENTARE AL RIENTRO E VALUTAZIONE DELL'ESPERIENZA DI AS/L

L'attività di ASL dovrà essere documentata da parte dell'Ente o della Scuola presso i quali si è svolta, mediante la CERTIFICAZIONE DI ATTIVITÀ DI ASL IN MOBILITÀ studentesca scaricabile dal sito del Liceo De Sanctis. Tale documento, firmato in originale, dovrà essere presentato unitamente al documento di valutazione rilasciato dalla Scuola frequentata all'estero e consegnato in Segreteria didattica al rientro in Italia. Tale documento dovrà contenere la valutazione delle seguenti competenze, declinate nella scheda sotto riportata di cui verrà fornita una versione in lingua inglese:

DESCRITTORI	INDICATORI		
	BASSO	MEDIO	ALTO
	INSUFFICIENTE	SUFFICIENTE-DISCRETO	BUONO-OTTIMO
Acquisisce ed interpreta le informazioni ed è in grado di individuare collegamenti e relazioni			
Sa agire in modo autonomo e responsabile e sa individuare modalità innovative di affrontare i problemi			
Sa utilizzare la strumentazione tecnica pertinente			
Mostra di sapersi coordinare con gli altri ottimizzando il lavoro di squadra (per la realizzazione del progetto su cui sta lavorando)			

## 3. COLLOQUIO DI RIAMMISSIONE

Una riflessione/ valutazione sull'esperienza effettuata nell'ambito di ASL integrerà la relazione introduttiva al colloquio che lo studente sosterrà alla presenza dei docenti del Consiglio di classe al rientro dal periodo di studio all'estero per l'attribuzione del credito formativo.

Per qualunque valutazione specifica, anche durante lo svolgimento dello stesso periodo di studio all'estero, lo Studente e la Famiglia faranno riferimento al Coordinatore di classe/Tutor interno/Referente ASL.

### A.S. 2016/2017 – Studenti all'estero nel corrente anno scolastico

Gli studenti in mobilità internazionale nel corrente anno scolastico si riferiranno, in linea generale, ai principi del presente regolamento e presenteranno al Consiglio di classe la documentazione che saranno in grado di raccogliere in questa parte finale dell'anno scolastico che documenti le esperienze e le attività effettuate in ambiente di apprendimento formale, informale e non formale (attività curricolari e extra-curricolari). Il Consiglio di classe esaminerà e valorizzerà le esperienze effettuate e si occuperà di suggerire, ove fosse necessario, ulteriori esperienze di ASL aggiuntive, coerenti con le attività condotte dal resto della classe, per l'eventuale recupero e lo sviluppo di competenze non ancora acquisite.

**CERTIFICAZIONE DI SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DI ALTERNANZA SCUOLA-LAVORO DURANTE L'ANNO DI MOBILITÀ STUDENTESCA INTERNAZIONALE**

The Italian education system requires a declaration from the student's hosting school and/or hosting community certifying our student's extra-curricular activities carried out while abroad in the field of education, training, youth growth and sport. The aim is to develop solidarity and promote active citizenship among young people. We kindly ask you to certify the activity done by our student during this year.

With this document we certify that

Student's Name .....

spent (hours per week) ..... (total amount) .....

in the project (specify the name of the project) .....

He/She has taken part in the following training activities:

.....  
.....

His/Her role and tasks have been:

.....  
.....

His/Her performance has been:

.....  
.....

Name of the Person in charge of the project

.....

Signature

.....

Place, date .....